

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1/ East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 688-8941
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasonry Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
(號六六二第卷四十五第紙聞新) Thursday 26 April 1973 (Vol. 34 No. 266 Page 1)

報費價目表	
郵寄每月	二元七毛五
零售每份	一毛五
全年	三十三元
半年	十七元五毛
三個月	九元
一個月	三元



(癸丑年三月廿四日)

，年七〇九一於創者導先之報日大漢公報加。
日約特訊電期長之社訊通等社業合，社聞新大加

中國軍事領袖對越局表示反應

葉劍英責美越 違背停火協定

(北京廿六日路透電)中國軍事領袖於昨晚發表談話，指責美國及南越方面，在巴黎所簽之停火協定，及在永珍所簽之停火協定，立即停止。切違反該等協定之行為，及對東寮兩國所簽之武裝干涉。葉劍英此項言論，為自一月廿七日巴黎簽訂越南停火協定後，中國軍事當局對印支目前局勢演變之首次反應。

葉元帥曾聲明：我們要求美國及南越官員尊重在巴黎所簽之印支停火協定，及在永珍所簽之寮國停火協定，立即停止。切違反該等協定之行為，及對東寮兩國所簽之武裝干涉。葉劍英此項言論，為自一月廿七日巴黎簽訂越南停火協定後，中國軍事當局對印支目前局勢演變之首次反應。

美機擊炸東寮共軍 兩月投彈十餘萬噸

(華盛頓美聯社電)據美國國防部發表報告，自一月廿七日在巴黎之南越停火協定簽署後，二、三個月內，華空軍在東寮兩國向共軍投彈十萬噸，在東寮兩國向共軍投彈十萬噸，在東寮兩國向共軍投彈十萬噸。

加醫學會主席訪華 自動接受針灸治療

(北京廿六日路透電)曾受針灸醫術特別訓練之中國醫生，昨星期三日當眾為訪華之加拿大醫學博士古斯塔夫斯金格萊斯，試用針灸治療。古氏對針灸治療，覺得很好。金格萊斯來自滿地可，乃加拿大醫學會主席。彼曾於去年訪問中國，至今仍有痛苦，乃自動請求針灸治療。他加醫生旁觀，由一位中國針灸專家，兩寸長之針，刺入金格萊斯後背上，一分鐘後，金格萊斯即感針刺已刺入，可見其毫無感覺，只覺左手指麻痺，肩臂部腫脹，全部過程三分鐘，事後金格萊斯大讚好。數小時後，曾有一兩小時之久不覺痛。其隨同行之加拿大醫生，均對針灸治療，表示讚賞。

日本工業將開放 准許外國投資

(東京路透電)日本外國投資委員會建議，所有日本工業，幾全部開放。接受外國無限額投資，被譽為日本對外關係之新紀元，將使日本洗脫「世界鬼兒」之惡名。

日本外務省昨日對該項建議進行徹底檢討及研究，建議中指出除廿四種工業之外，其餘均可向外資投入，準備由五月一日起開放。

奧杜良與蘇官員會談 利埃兩國否認交法機

(莫斯科路透電)奧杜良與蘇官員會談，杜良今日與蘇聯外交部長及農業部長，就增加蘇聯兩國貿易問題詳細洽談。

據塔斯社報導，雙方在極友好之氣氛下進行會談，並交換一般意見。

(巴黎路透電)法政府內閣會議後，官方發言人透露消息：現比利時及埃及兩國均否認曾以法製戰機移交埃及，因此法國仍等待以色列方面提供證據，以支持其指責。

安省刪除動力銷售費

(都明度加拿大社電)據安省省長戴維斯宣佈：安省政府已決定由四月十二日提出之新預算案中，刪除徵收自份之七動力銷售稅項目，該項稅收原定於七月一日開始實施。

該項稅收的主要對象，為暖氣與電燈用之電力，天然煤氣及煤炭等，除加工業與工廠外，為一般消費者的必須動力供應。

戴維斯在省議會宣佈該項決定，當時財政廳長懷特正舉手反對。懷特於本月十二日宣佈安省財政預算案，但遭社會大眾與所有反對黨人士的抨擊，因此在各界的壓力下，刪除此項稅收。

東游火前遊藝場 金邊兩里內劇戰中

(金邊路透電)東游火前遊藝場已沿金邊對岸河邊及巴塞兩河攻佔一連串的政府軍陣地，現在掌管與政府軍平行之東岸一帶綿綿地，此項消息係由日來由該區逃亡至此之難民口述報導。

金邊對岸現亦受到威脅，今晨東游火前遊藝場附近一帶亦被波及，結果廿枚火箭，附近一帶亦被波及，結果有十九人被炸死，六十二人受傷，路邊社報則謂死廿四人，死五十五人。

難民警告新聞記者，勿勿過河採訪，因原駐該處守軍早於兩日前已告失踪。東游火前遊藝場民人不加干涉，但阻止金邊居民下河。

機場內之飛機未受損失，但炸死一軍官及七十兵，現東游火前遊藝場飛機支援空襲敵方陣地。

美使館已獲證明 東戰與越共無關

(金邊路透電)據美使館官員昨報稱：已有文件證明東戰與越共無關。東游火前遊藝場政府軍兩方內戰，北越及越共兩軍并未參加。彼等任務在拱衛滲入南越補給供應線，並逐次圍攻已減少。又美合眾社記者施維納羅羅已獲東政府下令驅逐出境，理由未見宣佈。

蘇共領接見美議員

(莫斯科路透電)蘇共第一書記勃列日涅夫昨會見來自華盛頓的美國參議員七人，談話中蘇聯貿易及蘇聯放寬猶太人移民以外列之條件等問題。

該批美參議員包括民主黨及共和黨七人，曾與布氏會談三小時。但美方發言人未曾透露內容。

美電影女星珍芳達 仍指美俘說話無據

(羅馬路透電)著名反戰電影女星珍芳達，去年曾獲金像獎，昨曾重申指責若干美俘所稱在拘禁期間，曾受北越虐待，為無根據之談。并謂：我們對空軍軍官所稱各節，殊無相信之理由。因彼等均為職業兇手。

珍芳達更向該等前美俘挑戰稱：如能在一項公證之法庭中公開發問，對處俘事提出證據，則願公開向彼等道歉，因我深信越南人乃一極端溫和民族。

中央政府今夏將向國會提增加家庭津貼案

(奧太瓦加拿大社電)加拿大中央與省方福利廳長，經過一天聯席會議後，已對政府新社會保險制度表示滿意。據中央政府福利廳長拉倫斯稱，他期望在今夏之前，向國會提出增加家庭津貼案。

中央聯邦政府提出，將目前平均每月一萬七千五百元，增加至一萬八千五百元。中央政府擬於明年一月一日起開始增加家庭津貼，並改變立法，使家庭津貼列為繳稅之入息。

各省支持社保制度

增加家庭津貼，為中央政府上週提出十四點方案之一，其他建議為修改加拿大養老金計劃，及老人、貧民與殘廢者的入息保險。

拉倫斯昨日會後表示，中央政府提出的方案，已獲各省之反應。在三天會期之第一天，由各福利廳長發表意見，並商討家庭津貼、入息及就業等問題。

拉倫斯指出，雖然他希望在今夏向國會提出家庭津貼修正案，但仍須舉行幾次會議，與各省商討細節問題。

他表示，今將繼續討論入息問題，隨後討論社會保險、加拿大與各省養老金計劃，及勞工賠償等方案。

明日各福利廳長將討論中央與各省關係，及繼續作一盤研討修改社會保險制度方案。

印度總理將訪雲城

(雲訊)印度總理甘地夫人將於六月初訪問雲南，可能訪問雲南及城多利兩地，細節問題將於下月宣佈。

雲市房地稅增廿五元 稅校學佈宣局育教市

(雲訊)據雲南市議會財政委員會主委包華斯稱：今年度雲南各屋主之平均繳稅率，將增加百分之七點二。

包華斯議員指出，去年每一屋主包括水費及環境改善費在內，繳稅三百五十六元，今年度可增至三百八十一元，即增加廿五元。

雲南市政府教育局長戴利夫人宣佈：省府學校稅率將為廿四點七釐，市教局已擬訂雲南學校稅率為三十點〇三釐。

雲南市所剩餘之學校稅，將作為市立學院之債務及其他之用。

據市教育局發言人稱：今年雲南學校稅率為三十點八〇三釐，一九七三年之教育預算為七千九百五十萬元。估計雲南各屋主補助金約三千三百七十萬元。

包華斯表示，今年雲南之學校稅率較去年略高，去年為二十九點五八釐。今年之屋主補助金，已由去年之一百八十五元，增至二百元。

今年一般地稅率已降至十五點六釐，去年為十五點八釐。

但因地產價值關係，今年地稅將將增。

域埠殯館協會指責 省府衛生規則含糊

(域多利加拿大社電)域多利餐館協會主席表示：省府提出之新衛生規則，甚為含糊。同時有等條例甚不合理。

該餐館協會由域多利一百三十家餐館及咖啡店所組成，協會主席史固在接受訪問時指出，該項嚴格之衛生規則，如在全省各處實施不公平時，即將產生嚴重的後果。

他謂：有關衛生檢查官員可自行決定餐館是否合乎衛生規定之事，完全錯誤，主要因各人之標準不同，必將引起偏差。他要求有關當局與各餐館及旅館代表，及公共衛生專家，共同負責檢查工作，並核發營業執照。

史固並指出兩項甚不合理的條例，幾乎百分之百無法照辦。

一、餐館燈光將使顧客有如坐在暖燈之下。他表示，廚房內之最低燈光為五十五燭光，而餐室為三十燭光。

二、廚房每小時必須更換新鮮空氣八次，其他餐室地區四次。史固指出，依實際情況，該項規定似乎太過份。

域多利餐館協會已為新規則所困擾。例如顧客進出洗手間時，要避開經過廚房等地區的規定，已使許多餐館感到困難。

該項新衛生規則，已於四月一日開始實施。

卑詩勞工意外事件 去年超過十一萬宗

(雲訊)據卑詩省勞工賠償會報告：去年度勞工意外事件發生高達十一萬七千宗。

去年度因勞工受傷事件，總計損失工作日超過一百萬天。

在國際勞工問題討論會中，卑詩省勞工賠償會發言人巴特表示：去年意外受傷事件共十一萬七千二百一十一宗，增加百分之七點三，一九七一年有十萬九千一百八十七宗。

去年度因意外受傷事件死亡人數共一百七十八人，較前年少四人。

去年度付之賠償費共四千七百七十一萬一千四百元，較一九七一年增加五百萬。

巴特指出，其中以木材工業界之受傷與死亡比率最高。

該項國際勞工問題討論會，共有三十四國及加拿大各省工業界代表，約七百餘人參加。

該項會議舉行四天。

公司兩職員偷公款 懸紅萬元通緝歸案

(紐市斯威省聖約翰斯加拿大社電)加拿大福克公司兩名職員因偷公款，已被警方通緝。警方已懸紅一萬元，通緝兩名職員。據該公司副董事長魏斯昨在滿地可表示，此為福克公司歷來最大之被偷公款案件。

他指出，凡提供線索者，其至未捕獲兩名疑犯者，亦可獲得懸紅。

該兩名通緝全國通緝的疑犯，為三十二歲之警衛杜利，與廿六歲的助理出納員杜斯。

警方認為，他們兩人於上週六由公司內偷取公款後逃往，直至公司職員與警方於週一下午打開銀庫時，才發現大筆公款失蹤。

該兩名疑犯的男子，在聖約翰斯有妻兒，杜斯有三女，年齡由九歲至十七歲，杜利則有兩名幼子。

轉載

走上為新生亞洲建立基礎的道路

(上)

去發展經濟。試舉幾個最普通的事例來研究，許多亞洲國家，雖然很幸運地從先國家獲得財政和機器援助，建立了不少工廠，但因技術人員不足，每遇到機器發生故障，就往往不能修理，以致結果，無不迅速增加生產。至於對外貿易，出口方面，作為出口貨主力的初級產品，因為國際市場價格下跌，外匯收入銳減。入口方面，則因受世界性通貨膨脹的影響，從先進工業國進口的貨物價格昂貴，以致國際收支情形惡化，不僅外匯枯竭，還背上巨額債務，結果，經濟上瀕臨破產邊緣者，不知凡幾。

除了改良品種技術以至興修水利、和機械化、化學化等之外，還改變土地所有權問題。印度、菲律賓、南越當局對於這一點，已注意，并着手進行，惟因障礙頗多，尚難成功。

最近，在第二次世界大戰結束，後不久，就發生了動亂，就中尤以東南亞為甚，因為戰亂時間既長，範圍又廣泛，不僅不能建設，反而大遭破壞，一般人民，繼不復生，也時刻處於苦難當中。

此次，亞洲經濟委員會會議提出的目標，自然非常好，但是面對上述種種現實，究竟採取怎樣的手段，藉以達到目的呢？就中，大眾的貧困和失業的問題，尤其急待解決，刻不容緩。

有亞洲遠東的開發中國家，傾向於工業優先主義，結果，



【轉載】

不僅未能發展工業，還耽誤了農業，此次亞洲遠東委員會會議對於這一點，如何多方討論，并詳細設計，可以說，是項重要的課題。在許多國家，都面臨糧食恐慌，連蘇聯的糧食，也不能例外。民以食為天，倘若糧食缺乏，或不足，其理想也談不上，亞洲遠東國家多在發展途上，解決糧食問題，尤其重要，要想走上一條新生亞洲建立基礎的道路，非首先改變政策重視農業作爲第一，不可。

穗交易會盛大招待

熱烈迎五千多來賓

廣州特電：據新華社報導：一九七三年春季中國出口商品交易会今天在廣州開幕。前來參加這屆交易會的世界五大洲的三千多名貿易界人士和海外華僑、港澳同胞，受到交易會負責人和工作人員的熱烈歡迎。

目前，同我國發展貿易往來的國家和地區已經有一百四十多個。

這屆交易會的展覽館，展出來自全國各省、市、自治區（除台灣省外）的數萬種出口商品和部份工業、科技的成就產品，并通過圖片、電器和模型，介紹了我國各條戰線新出現的一批先進典型的事實。

今天晚上，交易會在東方賓館廣州賓館和廣州賓館舉行盛大招待會，熱情招待參加這屆交易會的來賓。中國出口商品交易會主任、廣東省委會副主任任陳都，中國出口商品交易會副主任廣東省委會副主任李林明。

哀謝

先祖父忠如字發向公府君廣東恩平大江北庄人痛于一九七三年四月十二日下午十時四十五分壽終正寢。經于本月廿三日下午一時假座市殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬于海山墓園荷蒙各團體親戚友誼誼惠賜花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情均感謹此哀謝。

承重孫 岑文玉 孫媳吳如愛
孤寡女 岑月蓮 岑月芳
女婿 張松欽 吳志在
侄 金滿 侄婦 余秀英等
同叩謝

惠賜芳名 恕不稱呼
(轉機)吳志在一千四百元，張松欽一百元，岑金滿一百五十元。岑錫鴻，錫榮，錫維，茂才，茂泉，茂堯，明裕，秀林，文漢，(以上岑姓每家十元)
鄭慶業 鄭有祥 鄭伯亮 合家每十元
岑煥年 瑞榮 錫勤 鄭瑞潮 順祥
順昌 明業，(以上岑姓每家五元)
梁平讓，鄭九球，鄭新炳，每合家五元
余瑞禮三元，岑元亨，元和，百祥共五元。李慶好五元。

(素車) 南陽總堂，岑氏宗親會，藍慶堂，岑錫鴻，岑錫榮，岑凱俊，鄭伯亮，岑錫維，岑福崇，陳德麟，岑金滿，岑秀林，(以上每家合資)。
(花園) 南陽總堂，恩平總會館，岑傑，兆祥，毓秀，文英，文光，金滿，錫鴻，錫榮，錫維，錫勤，崇榮，茂才，連開，茂泉，華惠，凱俊，英選，錦洪，傳慶，馬儒，(以上岑姓每家合資)。
鄭慶廷，蔡進明，周煥光，張松欽，吳英輔，馮福相，鄭華銳，吳瑞活，李金河，黃文忠，吳志在，吳漢，(以上合資)。
馮明洋梁寶相同，余和瑞陳樹樹同，岑元亨岑元和岑月祥同，莫麗雲莫國明莫麗自莫麗微 古美齡 岑達超，岑康超，岑銳超，岑敏超，莫合存，古仲山，(以上每家合資)。

樓州廣
KWANGCHOW RESTAURANT
251 E. PENDER STREET
CHINATOWN, VANCOUVER
TEL. 687-8501 687-8502

正宗粵菜 精美點心
喜筵壽酌 晚飯宵夜
豐儉隨意

營業時間
星期一至星期五
上午十時至晚上十時
星期六至星期日
上午十時至晚上十時
逢星期日休息

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.
Phone: 685-0727

茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎

每日由上午十時至下午三時，又由下午五時至十時。
每席 五十五元

豪士汽車出租公司
片打街卡羅街轉角
(唐人街中心)
請撥電話 682-8694
專員接送 完全免費

HOST
Rent-A-Car

大小汽車 應有盡有
忠誠服務 取價公道

華登實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 W. BROADWAY
公司電話 873-1881

營業部 125-898
經理部 127-6621
陳翠蓮 876-7771

家酒園林竹
BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL Ltd.
258 E. Pender St. Phone 684-3521
Vancouver 4, B. C.

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

華登實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 W. BROADWAY
公司電話 873-1881

營業部 125-898
經理部 127-6621
陳翠蓮 876-7771

大酒家作風
大眾化價錢
東方情調 氣派豪華

午餐
菜譜豐富
式飲式食

筵席
式飲式食

電話：六八三·壹九三五

特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及轉通各種語言

環球旅遊有限公司

最新運到
急凍原隻
響螺
適合酒家
或家庭用戶

司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
PHONE 685-9612
237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

各種什貨 油米茶糖
各江海味 呂宋牙或
地道藥材 國產成藥
瓷器碗碟 各種俱備

利民有限公司
Leman Enterprises Ltd.
265 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone 684-8824

特價介紹 國產傢俬
美觀實用 送貨上門

品種包括
全鋼摺椅 摺椅 摺凳 書架
打字機椅 熨衫板 麻雀檯
日期：由四月廿六日至卅日止
保證最平 保證滿意
歡迎參觀 歡迎選購

翠華園
Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St.,
Vancouver 4, B. C.
電話：687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽禮 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味、雅俗共賞、親切、知心的服務

正宗粵菜 用料有別
式式新穎 與眾不同

司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
Import Export Wholesale Distributor
171 Bessy St. Vancouver 3, B.C.
Phone 687-2851 687-2852

全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐頭青刀豆

專營國產商品
大量進口批發

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

新到大幫
大沙田柚 水仙花頭
洋塘蓮藕 沙坪粉葛
大肉生羌 紅芽芋仔
桂林馬蹄 檳榔芋仔
精製大幫
臘味臘腸「牛肉干」發行

平號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委托服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

暮暮朝朝

「不，真的。我見了
你便覺得自己黯然無光，你
是我心目中最漂亮的女孩
子。」

「你儘在給我吃豆腐好
不好，今天，我連面粉也不
壓浪兒裡塗呢！瞧你美麗
如花，林先生如不暈倒幾
桶矣！」他故意文縐縐在
說笑。

我是靠化妝和打扮，
那比得上你的麗質天生？



依韻莎，別說這些閒話了，那位林先生是怎樣的俊秀人材，能使到你爲他花心事？」

「他實在相當不錯，也許你會喜歡他的，假如你們互相歡喜的話，我來作介紹人罷了。」她突然有一種恐懼，故意這樣說。

「依韻莎，難道你以爲我會這樣嗎？你不敢小我了，天下男孩子儘多的是？我無論如何不會搶你那個心目中愛人的，而且現在我不但不需要愛情，

何桐相館

881-5848
E. Pender St. 電話：日夜 879-5506

護照相

二張二元

彩色射印

每張廿五仙

紀念瓷相 翻影舊照
藝術人像 結婚喜照
特約外影 禮服租攝
沖晒放大 又平又快

承接房屋修改
木工油漆
大小工程
工作妥當
價錢相宜
免費估價

(一) 5415 Manitoba 三睡房，近 Q. E. Park 土庫另有廁所，及一房一廳，約四十呎闊，開價四萬九千九。

(二) 東區十八街近緬街，三大睡房，全土庫，交通方便，近學校，實價式萬九千九。

歐陽文光住家八七式、式八六三
公司六八七、壹四六壹
三萬五千九。
夾十八街，土庫另有廳房，開價
（三）東區三十年新，實眼見，開價

O. K.
傢私公司

溫哥華 奇化街 式五大號
電話：大八七、七一式七
式五三、〇三式六

單雙人床大平賣

每套由五十四元九五起

進步鞋業專家
祖國特級皮鞋
珠仔拖鞋特平
3353 Canbrie St., at 17 Ave.,

暗市黨殯儀
 ARMSTRONG & CO
 404 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.
 本店創設四十餘年經驗豐富
 價錢克己服務
 周到遠近聞名
 華友光顧極表
 歡迎如有接洽
 請問李榮
 特聘華人經理李顯榮
 本館電話 254-2821
 李榮電話 255-8814

NATIONAL LIFE
ASSURANCE COMPANY
OF CANADA

SUITE 501
155 W. Pender St.
Vancouver I. B. C.



鄭
楫
輝
保人

Wayne C. F. Cheng
司電話 688-7231
住家： 6-5-4983
寫閣下將來幸福着想
本公司特設
各種人壽保險
意外和患病人息保障
減輕人息稅退休儲蓄
大學教育基金等等
不勝枚舉，如蒙諸君
請即賜電，新到加國
移民，一律歡迎。

雲岫十多年專業老手

雅慈油漆裝飾

。房屋店舖。內外油漆。服務盡責。

電話：八七六、貳六貳八

三美電子行
SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone: 688-4219

專賣
零件風筒唱片
唱帶收音錄音
擴音機
精工修理
電視收音
錄音機
廉價保用

雲華眼鏡公司

營業時間：
上午九時至下午七時
例取 營業
MAX CYCAL CO.,
329 E. Hastings St. Van., 4. BC
電話 687-4135

聯興公司
RON HING CO
227 KEEFER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
TEL. 683-4918

最新運到
唐山什貨
各種水貨
梅香咸魚

應有盡有
批發零售
無任歡迎

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.

550 Main St. Vancouver 4, B. C.

電話： 681-8531

新從祖國運到

防火板面方型，圓型摺殮枱，
防火板面麻雀枱，圓型小摺凳，
電鍍鋼管折椅，打字機枱，
書架，熨衣板等。

歡迎僑胞參加選購，
外埠郵寄一律歡迎！


Bank of Montreal
The First Canadian Bank

滿地可銀行

華埠支行新址片打東街一七八號

滿地可銀行在壹般銀行之中，是有其獨特之處，其所獨特者是我們不僅在儲蓄及貸款方面爲各界人士服務，同時並指導顧客們如何將錢財得以儘量利用。

貴客們如有所需或有其他疑問，請到敝行談談，我們當樂爲協助和解答。

經理 馬夏材
Manager T. Mah
電話：684-1357

廣萬生雜貨發行

236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.

PHONE 683-3032

新刊

大幫花旗參
滁州白菊花
得果定喉糖
余仁生白鳳丸
清水白菓
清水蓮藕

糖水荔枝
糖水龍眼
四川榨菜
梅林鳳尾魚
龍口粉絲
鮮紅蝦米

司公業實打片

諸租收代 揭按屋房 賣買業實 曉新種各 理代辦本

Pender Realty & Insurance

agencies Ltd.

627 MAIN ST. TEL 2-1851

Vancouver, B. C.

電 5A 5-1644 電 325-7450 電 325-3171

業 房 新

商業樓宇 各種燕梳 新舊房屋 大小相宜

英皇市定及田芬素街台法界區內每年新地稅
由十碼尺屋主平賣式對九千九百元

欲買

十式街東邊大舖面商業樓地調查式十尺年
租賣萬六千五百元先交五千元 (第一二)

△維街兩年新商業樓屋主有熟通粵語人
五年人思一萬式千七百元先交金一萬元

路 (第一二)

△士胡十年新樓文六租有兩層樓
先西發員十八萬五千元先交五千元

(第一二)

登臣街對角事舖每日生意盈百六十元平賣一
萬式千元 (梁鐵武)

△園打梳街角商業樓堂即大舖面上下雙街房
屋另有有十二租兩房地滿九十五尺年租式萬
式千七百元全一十四萬元 (梁鐵武)

△西區登臣街中望某舖每日生意一千元舖租五
百元全價式萬六千元另點皆 (梁鐵武)

△列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間地盤
八十六尺寬角位置最優售式千九百元

(黃國慶)

△庫房上下兩層并屋銀式萬一千元
(黃國慶)

△本號代辦人壽火燭房屋火險並有各年壽險
保險公庫或證安全 (梁鐵武)

代理人 梁鐵武

飛虎牌
漆油

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
傳真 266-5159

南華麵廠
TOP VALE FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St. Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新穎機器
名師精製
大小光麵
均極歡迎

擴遷新址
北美洲針灸學院
梁覺立
4564 Fraser St.,
Vancouver 10, B. C. (近 E. 30 Ave.)
Phone 879-3622
新址 禮聘香港針灸學會主席
李國新先生來加。主理針灸教學。

專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝
及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當
電話：八七貳、壹〇三九

新士雜貨花店

盆景花木 技工精製
結婚花球 花牌花圈
橋胞社團 光顧定製

特別歡迎

營業時間：
上午十壹時半至半夜壹時半
葛士定東三八九號
電話：六八七、四〇九四

吳柏南敬啟

楓樹花舖
MAPLE FLORISTS
2525 ST. JOHN'S ST.,
PORT MOODY, B. C.
Phone: 939-5200 Res: 842-8312

電話	西街 315 大生雜貨店	特設代理	各式常備	花牌花圈	喜慶花籃	四季鮮花
		雲高華埠	價廉工精	花籃樓花	新穎臘花	結婚花球

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052

馳名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬

逢星期四營業至
下午四時收市

黃炳超會計服務所
BING C. WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
 164 E. Pender St. VANCOUVER 4, B. C.
 電話 2 682-7561 682-7562

專辦
 入息稅項
 月結年結
 會計事務
 每月按時上門服務
 特設電腦計算機輔助
 兼協助
 投資交易
 物業管理

英皇電器修理工程
台格牌關，新裝實火。
免費估價，電器修理。
日夜應命。電貳九八。五八七八 余鴻智

廠麵旗花

Northwest Food Products Limited

355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔

批發索辦歡迎

地址：市街六十九號
 華仁蛋撻
 中秋月餅
 電話：六八一八〇一七

津津有「味」

陳存仁

海參

舊時官場酬酢，都注重山珍海味，所謂山珍，在國內向易獲取，海味則難得，因為運輸不便，價格極貴，自從海參開放以來，外洋船隻暢通，海參的身價便一落千丈，再加清未紳士豪門競相吃海參，海參的地位，日益消失，香港海運方便，更不罕見海參，所以以上等筵席中，很少用海參的。

海參本身並無滋味，吃時必須另加蝦子，干貝，一類配料，日常作菜諸多不便，所以在家常的菜中，很少人家進食。

民航空班機

開始夜總會化

自然比這更「可喜」的是，航空公司乘客與酒類的收入增加了。一家名叫「大陸」的航空公司，報告飲品銷售增加百分之十五。

由於此舉的商業成功，新線頭必源源而出。合興與大陸的飛機，有兩個娛樂室；另一家巴尼夫公司的橙色七四七，竟有六個娛樂室，只是面積小一些。大陸公司的夏威夷班機，目前講吉他手隨機表演。合興的人員說，這座競爭下去，幾個月後的客機會出現無聊空姐。該公司正在考慮與人表演節目，但擔心「侵犯私人安寧」。觀察家的看法，夜班機總會化。將是七十年代的「新潮」之一。色情表演公然在民航班機上出現，也不是不可能的。

九巴以十四座位

小巴起家

香港九龍巴士五十條市區巴士路線，現在開始作戰以來首次全面加價，主要是增強實力與小巴競爭。說來有趣，一九二二年九巴創設，也是由四十四座位巴士起家，當時的小巴沒有車頂，只蓋帆布遮日擋雨，發展至今，總資產超過三億元，大小巴士逾千輛，有七千多人。

現在開始，九龍兩條最長途的市區巴士路線，票價由兩角提高至四角，其他四十八條巴士路線，則由兩角加至三角，另有九條市區巴士線，及十四條郊區巴士線維持原來之收費。這一次的大變化乃是戰後以來的第一次，只是已有數十年歷史的成人月票制度，從此便告廢除。

菓欄公司

五八五號哥街
電話六八五、四九二九
週末大減價
由四月廿七日
至四月廿九日
星期五、星期六、星期日

花旗甜橙	壹元八角
爽甜靚蘋果	壹元八角
鮮橙汁	壹元四角
靚番茄	壹元四角
靚番茄	壹元五角

FRUITLAND MARKET
585 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929

謝啓

啓者：小女此次應滿地可開國藝術研究社之邀，於四月十五、十六日登台獻演粵劇，荷蒙諸親友好叔伯姊妹熱情招待，饒有錦旗花籃，紅包等，隆情厚誼，感銘五內。小女行色匆匆，未能一一踵門拜別，統統海涵，謹此登報鳴謝，以誌不忘。

黃金愛敬啓

哀謝

剎室謝氏安魂歸天，於四月十六日在時黨殯儀館出殯。叨承親友誼誼，高誼隆情，存均感此鳴謝。

杖期夫謝崇榮率男德廣德仕
厚惠芳名 恕不備列
家人同叩謝

屋主自賣

一睡房，屋一間出賣，近域多利街夾三街，現款貳萬貳千九百元，有意者請打電貳五五、四七〇九

馬世益鳴謝啓事

弟日前入中央醫院護理，在院期間，荷蒙周州會館、僑安會等代表，暨男女親朋戚友，親臨慰問，并惠賜生花、藥品、厚儀隆情，銘感五中，今已出院回寓休養，未克逐一登門叩謝，殊為抱歉，謹登報端，藉伸謝忱，並祝列位安康

園口宜廚師并灌漑者

位卑詩省，園口，供應大人食餐，并宜灌漑者三名，與後列洽商。
J. B. Jackson, Cache Creek, B.C.

代東

本總會謹訂於五月六日(星期日)下午一時舉行成立第五十九週年紀念典禮並治潔茗同日下午五時假座喜臨門陶陶兩大酒家歡宴五月五日(星期六)晚八時開歡迎新進會員暨域卡支會代表及義兄大會屆時請域卡支會暨各埠義兄嫂駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

凡花甲會員席金免收，恕不贅述，請依時貴臨助慶為荷。

加拿大
鐵城崇義總會全人敬約
Shun Yee Benevolent Ass'n, 280 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Canada

代東

本總會定於中華民國六十一年五月六日(星期日)下午一時假座喜臨門陶陶兩大酒家歡宴五月五日(星期六)晚八時開歡迎新進會員暨域卡支會代表及義兄大會屆時請域卡支會暨各埠義兄嫂駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

凡花甲會員席金免收，恕不贅述，請依時貴臨助慶為荷。

加拿大
鐵城崇義總會全人敬約
Shun Yee Benevolent Ass'n, 280 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Canada

林西河總堂同人敬約

紀念會：五月六日下午一時在本堂大禮堂
歡宴會：五月六日下午五時在喜臨門酒家(請預早報名)憑券入席。
赴席費：十八歲以上及成人四元，婦女三元，青年十歲至十八歲式元，少年由一歲至十歲式元，盡足最近三年義務者免收

林氏兄弟姊妹姊妹 光臨

Woodward's

活活百貨公司，貨品種類繁多，單是仕女們的長短衣服，有各種不同身材。這只是介紹活活百貨中的一部分。活活信譽悠久，是可靠的百貨公司。活活百貨公司仕女便服部，有最理想的購物請到活活百貨公司仕女便服部，有最理想的式樣及各種尺碼。歡迎光臨選購。

宜幫錢一名洗碗一名

男女均可，請來面洽。電話 224-0640
578 University Blvd. U.S.C.

全間屋出租

位於八〇八街，兩房，客廳，廚房，浴室，如意者電話五五四、五九九〇

花舖宜男或女售貨員

北雲花舖，有少打字工作，兼有志學習。電話987-9351 預約面議。

聯房出租

包電火暖氣，自己門口出入
電話：二五五、七六〇一

土庫出租

兩房兩廳廚房浴室齊備，包電火暖氣，近學校，交通方便，面洽洽洽洽洽。

天礦特別區旅館出租

每年生意額十五萬元。有意者與 The Faro Hotel, Box 238, Faro, Yukon, 洽商。

農場出租

列治文農場，共二十五英畝，內有住屋及獨立大車房，地點接近 Highway 1 交通方便，地土肥沃，現由西人種植蔬菜，今夏滿批，有意者請電話：二五四、一六七四 李先生接洽

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

四月廿四至廿七日 星期二至星期五
晚七時半隆重放映
彩色寬幕耗資千萬金元空前偉大
超級武俠鉅片
殺人者死
陳鴻烈 陳佩玲 領銜主演
同場放映 彩色寬幕歌唱大喜劇
福祿壽 蔣光超 葛小寶 主演
注意：茲為便利觀眾起見，特將打街東 TUN'S TAY 代售票
票價：成人一元七角五分 學生壹元五角 小童五角

來回香港平機票

請注意：
▲毋須入會，便可購買此廉價機票，只要你在起程之一百零五日前寄出表格和百分之二十五之訂金(如因病退票者，或有候補搭客承讓其機票者，均可獲得全數退還)。
▲如各位有意購買七月八月或九月份的特價票，而又未能決定主意，均可打電話登記你的姓名，地址，電話號碼，做工作號碼或護照號碼，在四月十三日之前(七月月份機票的名單將在四月二十四日寄往航空公司)。
▲當你登記之後，便可在起程前任何時刻購買此特價機票。(如該班機尚有空位) (美國民航協會准許在兩份名單內更換百分之二十內人名)。
▲登記後如你決定不同香港旅遊，名下毋須通知本公司，更不須負任何責任。
▲最近因美元的貶值，大部份航空公司均大增票價(最高增至11%)本公司根據最初的計劃及合同，九七三年的各航班機票的價錢將是固定的更且保證準時來回
(六月份班機的起程時間表已經公佈)
▲為方便各僑胞訂位，辦公時間將延長一由星期一至星期五，由上午九時至下午九時，星期六及星期日將至下午六時。詢問及索取章程，請致電 六八七 五八五 鄭小姐及鄭小姐 免費代辦旅遊證件

March 20, 1973.
Mr. T. E. Dixon,
1404 - 7th Street N.W.
Calgary, Alberta,
Canada.
Dear Mr. Dixon:
Regarding your letter of March 16, 1973 I am pleased to hear of your interest in the Nilestar program. The status is that the trips have been approved by the United States Civil Aeronautics Board (C.A.B.) and are now being actively marketed. As the program is an advance booking type charter (A.B.C. in Canada and T.G.C. in the United States), you will have to sign-up at least 100 days in advance of the departure. This is the only Orient program that we have from this area. However, we do have some others from San Francisco. At this time, the program looks very promising with the first departure very close to being sold out. I hope that you decide to fly with TRANS-INTERNATIONAL AIRLINES again.
Sincerely Yours,
(Signed) Gerald L. Johnson,
District Sales Manager,
TRANS-INTERNATIONAL AIRLINES Fly With Confidence-On World's Largest All-Jet Charter Airline

TEL STAR T.V. ELECTRONICS
華聲無線電器行
4548 KINGSWAY, BURNABY
PHILCO FORD 特約經銷
各款彩色黑白電視
各機，立體擴音機，
錄音機。
精工修理取價從廉
起貨快捷
電話 433-4515, 876-9462, 879-1067

承接修理收音機，錄音帶等，所有應換機件，有一年保證，價廉適宜，下午五時後電話 434-6630

潔淨土庫睡房出租
電話：二五四 三八八八

宜長工洗碗兼打掃一名
以中年為合，請面洽，與列治文電話
Wander Inn, Box 97, Cache Creek, B.C.

雷廣庭

980-3098

口出入，近巴士學校，每月收租四百一十五元

舖街四十一街，上下層房屋，石米牆，樓七四

睡房，樓下兩睡房，交通方便，地方闊大。

▲十七年新，八組亞柏文，近芬寶區，全部租出

，每年收租，約一萬三千五百元。

▲小皇莫舖連實業，一廳一房，每日生意一百元

左右，開價三萬貳千元，另點貨。